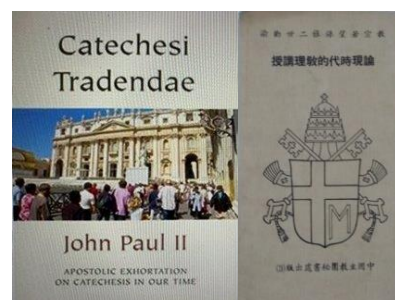


天主教《教理講授指南》導言~2020

以下譯文由"納爵之盾 翻譯組"提供，非正式中文譯本僅供參考！

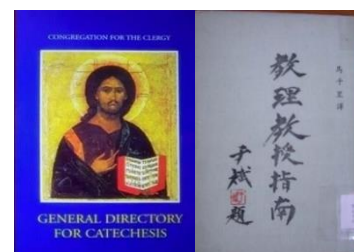
天主教會教理講授近幾十年的發展，是由《論現時代的教理講授》宗座勸諭所指明的。該文件的內容不僅描述了梵蒂岡第二屆大公會議已完成的革新歷程，而且總結了1977年第四次世界主教會議的集體貢獻。勸諭指出，教理講授是為實現雙重目標，即"一方面使信友初期的信仰變得成熟，另一方面通過深入及有系統地認識耶穌基督這個人及其資訊，來教育基督的真正門徒^[註1]"。

這是一項艱巨的任務，無法太嚴格地要求教理講授恪守不同信仰階段的框架，然而，即使要求很高，此目標在近幾十年的文化背景下依舊沒有改變。教理講授經常要參考聖教宗若望·保祿二世《論現時代的教理講授》所指出的目的："在天主協助之下，發展信友尚在初期階段的信仰，並充分促進各種年齡的教友的生活，每天予以滋養，即在信仰知識層面及在生活上促使信仰的種籽生長，這種籽是由聖神在初步宣佈福音時所播種，並經洗禮而有效地傳授下來的。^[註2]"



因此，自教會創立之初直到現在，教理講授一直都紮根於基督教會的堅固歷史傳統之上。它在教會中如同一項特殊的培育活動，針對不同年齡階段的信徒，鼓勵他們努力實踐耶穌基督的福音，並支持他們作生活的見證。

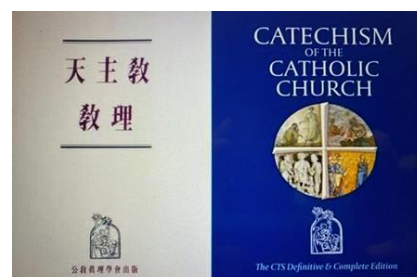
這份新的教理講授文獻與之前的兩個版本維持了一致的連貫性，1971年3月18日聖教宗保祿六世批准了第一本由教廷聖職部編訂的《教理講授指南》，該指南遵照梵蒂岡第二屆大公會議（參閱《主教在教會內牧靈職務法令》44）的教導，首次將教理講授工作系統化。不可忘記的是，聖教宗保祿六世將全部梵二的教導視為"現代的大要理^[註3]"，並且在《主教在教會內牧靈職務法令》（CD）中，提供了教理講授精準和前瞻性指示。



大公會議教長們說："主教們必須依照適合時代需要的方法，宣講天主教的教義，即答覆最困惑人的問題與困難.....並當設法利用今日所有方法宣揚教義，即宣講及教授要理，它常佔據重要位置.....需要用心教導兒童、青年、成人。在教授要理時，當遵守適宜的次序及方法，不但適合所講的材料，且當就適合聽者的資質、能力、年齡、及生活狀況；所講要理，當建立在聖經、傳統、禮儀及教會訓導與教會生活之上。該注意傳教員適當的培育，使他們完全明瞭教會的教義，以及對心理學與教學法具有理論及實踐的知識。並設法使成年的望教者對教義的學習振興起來或加以更好地適應。" (CD 13-14)

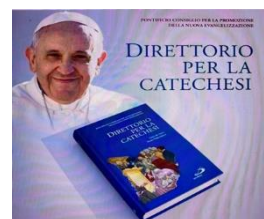
顯而易見地，上述文獻為處於不斷更新中的教理講授，提供了建設性標準，因為教理的更新不能脫離其現實的歷史和文化背景。最明顯的例子是，1973年6月7日所舉辦的教理講授國際大會，其首要果實便是通過聚集世界各地的專家，幫助聖部 (il Dicastero competente) 瞭解各地教會的實際情況，以使教會的教理越來越符合教會所處的文化和歷史現況。

1992年10月11日，梵二大公會議慶祝30周年之際，前教宗聖若望·保祿二世頒布了《天主教教理》，他說："這部《天主教教理》不是為了取代地方教理.....而是為鼓勵和說明寫出新的地方教理書^[註4]。"第二版的《教理講授指南》隨後於1997年8月15日誕生，此書的出版，使擺在我們眼前的大量事工得以進行。它積極推動了巨大而多樣化的教理工作，賦予新的研究生機，使我們更妥善地理解講授教理在方法論與師資培育的重要，尤其在慕道班方面，更是啟發了全新的解釋。針對這些情況，許多主教團會議也針對不同年齡層，提供新的教理指南，進一步更新了從兒童到成人，從年青人到家庭的教理。

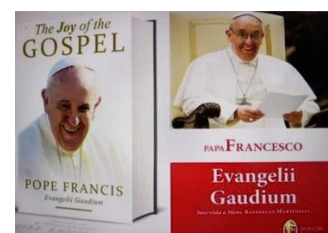


2020年3月23日，教宗方濟各再次核准發行第三版的《教理講授指南》，我

們有幸、也有責任，向全教會呈獻這部新版指南，它代表了教理不斷更新的一個新階段。事實上，許多主教團會議對教理的學習，已努力不懈地實現了教會生活和信仰成熟的重大目標，同時也有待發展進一步的系統化教理講授。



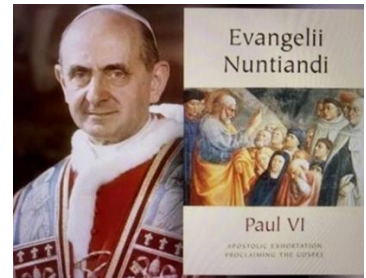
上述簡短的歷史已概略揭示出一個事實：每一版《教理講授指南》的編纂，都與教會所頒布的一些重要文獻密切相關。比如，初版《教理講授指南》（1971年）建基於大公會議的教導、第二版《教理講授指南》（1997年）結合了《天主教教理》的教導、而這個新的版本，更是汲取了"傳遞基督信仰的新福傳"世界主教會議精神，並整合教宗方濟各宗座勸諭《福音的喜樂》的訓導。



雖然《教理教授指南》的三個版本，都是為了適應各自所處的歷史環境，並遵循各時期的教會訓導，但也都保留了共同的需求，即教理講授的目的和任務。第一版和第二版的時間相隔26年，第二版和現今發行的第三版相隔23年，從某種程度上講，三個版本的出版次序，都揭示了教會面對歷史變遷的必要性。

深入地瞭解人類文化變遷的過程，可促使教會對於所要面對的新問題有新的理解，這其中有兩個問題特別值得關注，首先是關於數位文化現象，這問題也同時引出第二個現象，文化的全球化。這兩者之間的聯繫是如此緊密，以致彼此相互影響，使人們的生存方式產生徹底地改變。在面對全球化形勢時，對個人應有的關注與培育往往會被忽視，尤其是為了博取國際性認可而選擇被同化的誘惑不可小覷，特別是有關信仰生活的培育。實際上，這些現象是藉著人與人的相遇而傳播，並在團體環境中獲得滋養，也藉由禮儀祈禱來表達信仰，並以愛德的力量為主作見證。同時，我們也必須超越現代所提倡的破碎性，以恢復基督徒原始的團結，這團結的根基是教會以活生生的聖傳所宣報和傳遞的天主聖言，以具體的行動聚集分散在世界各地的信友（參閱瑪13：52）。

在梵二後的幾十年，教會多次反省基督委託給她的偉大福傳使命，有兩份教會文件特別指出福傳的必要，聖教宗保祿六世在《在新世界中傳福音》勸諭 (Evangelii nuntiandi)，及教宗方濟各在《福音的喜樂》勸諭 (Evangelii gaudium)，都明確指出了信友在日常生活中傳福音的路線，而此福傳正是信友無以推拖的。聖教宗保祿六世極力強調："教會之所以存在，就是為宣講福音^[註5]"，教宗方濟各同樣明確強調："在這世上，我(的存在)就是傳教使命^[註6]"。沒有任何藉口可讓作為個體的信友和整個教會，從其共有的職責上將目光移轉到他處。因此，宣講福音和教理講授的密切關聯性，是這部新《教理講授指南》的特徵，這部指南有意提出一條能看出「初傳」與成熟福傳之間密切結合的路線。



促進反省和編寫這部新版的《教理講授指南》原則，是建基在教宗方濟各以下的教導："同樣在教理講授中，我們再次發現宣信或"初傳"(kerygma)的基本功能，應當是所有福傳活動和教會所有為革新而努力的核
心.....這宣講被稱為『最初的』，並非因為它只在開始時運作，然後可以被遺忘或被其它更重要的事情所代替。它的最初特色在於其固有的性質，因為此宣講是首要的，遍及教理講授整個過程中的每個層面和時刻。我們必須用不同的方式，一次又一次地聆聽，並想方設法地宣告。我們不要以為在教理講授中，『初傳』要讓路給那假想的比較『紮實』的培育，沒有任何事情比最初的宣講更紮實、深厚、安全、有意義，和充滿智慧。一切基督徒培育都在於深化『初傳』，由教理講授工作所反映的，並啟發同樣的教理講授工作，使我們能更明確地理解教理的每個主題。這宣講能成為有力的資訊，可回答每個人心中無限的渴求^[註7]。"



初傳的首要性，就是讓我們更肯定宣信的教理講授，既不貶損釋奧的價值，也不失愛德的見證。宣信的教理講授只是給予一個外在的表述方式，藉此方式並經由思考，明確地表達初傳，以使交談者信服。宣講福音是為使人注目於與基督的相遇，即那降生成人，進入人類歷史中的天主子，祂來是為完成對天父聖愛的

圓滿啟示。假如以信德的核心為出發點，我們便可由信德轉向祈禱（怎樣祈禱就怎樣相信），進而實現信友生活的面貌，如同愛德的見證會使宣講變得更為可信。事實上，我們每個人都能感受到被帶入一個自我實現的過程，在此過程中，我們對所有疑慮作出最終的確定性答覆。

新版《教理教授指南》的第三部分，清楚指出教理講授的進程需在福傳使命之下展開。主教們將是這份文獻的首要物件，再由主教團授予教理講授委員會和傳道人員，後者應儘可能系統地予以確認，並在主教准許下，以適宜的方式明確地制定以教理教授為目的的規劃，以使人因與基督相遇而改變生活。

教理講授的進展，是引導處於不同生活環境的人，看到其存在性需要的過程。教理培育的主題可被賦予更大的空間，因為恢復傳道員在基督徒團體中的職務，已更為迫切。另一方面，只有傳道員的生活符合他們被召的職務，才能增添教理講授的實效，因為這樣可以使教理講授啟發人與主相遇。教理講授還有一個很大的義務，就是參與信仰的本地化進程，在此進程中拓展並創造新語言與新的方式，以達到多元化的表達方式，使教理講授成為普世教會顯著的財富。



負責教理講授的宗座促進新福傳委員會，自 2013 年 1 月 16 日 *Motu proprio fide perdoctrinam* 頒布以來，已經意識到《教理講授指南》是一個有待日趨完善的工具。這不是件一勞永逸的事，其本質就是為支援備受挑戰的不同教會，讓她們可擬定符合自身需求的教理指南，並進一步在主教、神父、傳道員不定期的評定下進行合宜的編訂。我們也希望不同的人，都能獲邀參與這項工作，並希望它對當今教會能有所貢獻，在此，也特別向那些擔此職務，以熱情和無償奉獻做出努力的每一位，致以無以言表的感謝！

這部新版《教理講授指南》碰巧在聖杜里比奧·莫格魯維豪（Turibio di Mogrovejo）（1538-1606）的紀念日上獲得批准。雖然莫格魯維豪不是一位盡人皆知的聖人，但無論如何，他強力地推動了福傳和教理講授。這位傑出的律師，

生於馬略卡（Maiorca）的一個貴族家庭，曾在巴利亞多利德（Valladolid）大學受培育，後來在薩拉曼卡（Salamanca）大學任教。在格拉納達（Granada）法院擔任院長時被祝聖為主教，之後由教宗額我略十三世派往秘魯的利馬（Lima）傳教。

他將自己的主教職務理解為福傳者和傳道員，並首先對那些以文化優勢為名而壓迫印第安人的征服者，以及沒有勇氣捍衛最貧窮者命運的神父們，重申了"基督是非常規真理"的觀點，以呼應教父戴爾都良（Tertulliano）的教導。這位傳教士在他所管轄的教區內，不知疲倦地尋找當地原住民，以簡單易懂的語言向他們宣講天主聖言。在他二十五年的主教職務期間，曾組織並召開了無數次教區會議和教省會議，同時以傳道員身份，用西班牙文、克丘亞人（quèchua）和艾馬拉語（Aymara），為南美原住民出版了第一批教理講授教材。他的福傳事業結出了出乎意料的果實，使成千上萬的印第安原住民在主教的愛德下與基督相遇。南美的兩位聖人就是由他授予堅振聖事的：馬蒂諾·波雷斯（Martino di Porres）和羅撒·利馬（Rosa daLima）。1983年，聖若望·保祿二世宣佈他為拉丁美洲主教的主保，因此，我們在這位偉大的傳道員護佑之下，呈上這部教理的新指南。



教宗方濟各寫到："聖神在天主聖潔和忠信的子民身上，豐沛地傾注聖德.....我樂見耐心的天主子民的聖德。他們包括：懷著深摯的愛養育子女的父母、為支援家庭生計而努力工作的男男女女，還有總是保持微笑的病人和年長修道者。從他們日復一日的堅毅前進中，我看到戰鬥的教會所展示出的聖德。這往往就是我們鄰居的聖德.....我們全體都蒙召成聖，以愛德生活，在我們所做的一切事上和我們身處的任何地方，以特有的方式為主作證。

你是獻身生活者嗎？那麼你的成聖之道就是喜樂地活出你的奉獻。你是已婚者嗎？那麼你的成聖之道就是愛護和照顧你的丈夫或妻子，一如基督那樣愛了教會。你正在為謀生工作嗎？那麼你的成聖之道就是正直稱職地完成工作，為你的

兄弟姊妹服務。你是別人的父母或祖父母嗎？那麼你的成聖之道就是耐心教導子女跟隨耶穌。你是掌權者嗎？那麼你的成聖之道就是努力爭取公益，摒棄私利

[註8]。"

在這部新版《教理講授指南》中，我們可以說，聖德是十分重要的一個詞。聖德就像生命計劃中的一位先行者，教理講授員要忠實並堅持不懈地追求它。在這條忙碌的道路上，他們並不孤單，因為教會在世界的每一個角落裡，都可以提供一些達到聖德的男男女女的傳道員楷模，有些人甚至每日都以殉道的方式生活。他們的見證富有生命力，並且在我們的時代仍然值得反思。任何人都可以達到這個奉獻的境界，即使是那些默默無聞、疲憊不堪，甚至有時"徒勞無功"的傳道員。

[1] 教宗若望保祿二世，《論現時代的教理講授》，19號。

[2] 同上，20號。

[3] 教宗保祿六世，義大利主教團第一屆全國天主教會會議中的演講（1966年6月23日）。

[4] 教宗若望保祿二世，《信仰的寶庫》宗座憲令（1992年10月11日），第四段。

[5] 教宗保祿六世，《在新世界中傳福音》，14號。

[6] 教宗方濟各，《福音的喜樂》，273號。

[7] 同上，164-165號。

[8] 教宗方濟各，《你們要歡喜踴躍》，6-7、14號。

梵蒂岡，2020年3月23日

聖杜里比奧·莫格魯維豪紀念日

+菲西凱拉（Rino Fisichella）總主教

聖座促進新福傳委員會主席

+阿里納斯（Octavio Ruiz Arenas）總主教

聖座委員會秘書長